



GUIDE FOR USING THE DISHWASHER AND THE WASHING PROGRAMS

1. Description of the controls	18
2. Troubleshooting	30

*Thank you for choosing one of our products.
You are advised to read this manual carefully; it contains all the information you need about the right conditions for the proper, safe use of your dishwasher.
The individual sections are laid out to provide you with a step-by-step guide to all your appliance's functions; the texts are easy to understand and are complete with detailed illustrations.
This user-friendly manual will provide answers to all your questions about use of the dishwasher.
For any other information about use and maintenance of the dishwasher, read the enclosed manual carefully.*



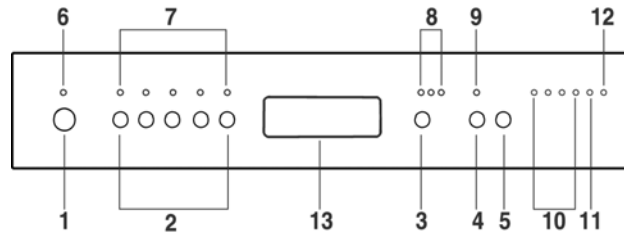
USER INSTRUCTIONS: *useful information is provided for the use of the washing programs and all the dishwasher's functions.*



1. Description of the controls

1.1 Front panel

All the dishwasher control are grouped on the front panel.



1	ON/OFF BUTTON
2	SELECTION PROGRAMS BUTTONS (P1...P5)
3	DELAY PROGRAM BUTTON (on some models only)
4	½ LOAD WASH BUTTON (on some models only) "3/1" OPTION BUTTON (on some models only)
5	START/PAUSE BUTTON
6	POWER ON LIGHT
7	PROGRAMS LIGHTS
8	DELAY PROGRAM LIGHTS (on some models only)
9	½ LOAD WASH LIGHT (on some models only)
10	PHASES/PROGRAM LIGHTS
11	NO SALT LIGHT (on some models only)
12	NO RINSE AID LIGHT (on some models only)
13	RECESSED DOOR HANDLE



User instructions



For AAA 14 place-settings models only (see energy label)

PROGRAM	SELECTION	TYPE AND GRADE DIRT	PROGRESS PROGRAM	DURATION	CONSUMPTION	
				MINUTES (2)	WATER LITRES (1)	POWER KWh (2)
SOAK		PANS AND DISHES IN WAITING OF COMPLETING THE LOAD	Cold prewash	15	6	0,03
QUICK		DISHES NOT MUCH DIRTY AND WITH "FRESH DIRT" WITHOUT RESIDUAL DRY	Wash at 38°C Cold rinse Rinse at 58°C	45	13	0,85
ECO		PANS AND DISHES NOT VERY DIRTY BUT WITH DRY RESIDUALS	Wash at 55°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	100	14	1,25
DAILY		PANS AND DISHES WITH NORMAL DIRT, WITHOUT DRY RESIDUAL	Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	85	13	1,35
STRONG		PANS AND DISHES VERY DIRTY	Wash at 70°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	95	17	1,50
DELICATE		DISHES NOT VERY DIRTY	Cold prewash Wash at 45°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	75	17	1,15
BIO (*)		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 55°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	180	17	1,08
NORMAL		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	90	17	1,35
SUPER		PANS AND DISHES VERY DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Prewash at 45°C Wash at 70°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	110	20	1,70

Only run the soak program with half loads.










The **HALF LOAD - "3/1"** option (4) is available for all programs **except the soak program**.

(*) Reference program as per EN 50242 standard.

(1) Average power consumption with the softener set on **level 2**.

(2) The cycle duration and power consumption may vary according to the water and room temperatures, and the type and amount of dishes.


For AAB 14 place-settings models only (see energy label)

PROGRAM	SELECTION	TYPE AND GRADE DIRT	PROGRESS PROGRAM	DURATION	CONSUMPTION	
				MINUTES (2)	WATER LITRES (1)	POWER KWh (2)
SOAK		PANS AND DISHES IN WAITING OF COMPLETING THE LOAD	Cold prewash	15	6	0,03
QUICK		DISHES NOT MUCH DIRTY AND WITH "FRESH DIRT" WITHOUT RESIDUAL DRY	Wash at 38°C Cold rinse Rinse at 58°C	45	13	0,85
ECO		PANS AND DISHES NOT VERY DIRTY BUT WITH DRY RESIDUALS	Wash at 55°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	130	12	1,08
DAILY		PANS AND DISHES WITH NORMAL DIRT, WITHOUT DRY RESIDUAL	Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	85	13	1,35
STRONG		PANS AND DISHES VERY DIRTY	Wash at 70°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	95	17	1,50
DELICATE		DISHES NOT VERY DIRTY	Cold prewash Wash at 45°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	75	17	1,15
BIO (*)		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 55°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	160	17	1,08
NORMAL		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	90	17	1,35
SUPER		PANS AND DISHES VERY DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Prewash at 45°C Wash at 70°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	110	20	1,70

Only run the soak program with half loads.

The **HALF LOAD** - "3/1" option (4) is available for all programs **except the soak program**.

(*) Reference program as per EN 50242 standard.

(1) Average power consumption with the softener set on **level 2**.

(2) The cycle duration and power consumption may vary according to the water and room temperatures, and the type and amount of dishes.



User instructions



For BAB 14 place-settings models only (see energy label)

PROGRAM	SELECTION	TYPE AND GRADE DIRT	PROGRESS PROGRAM	DURATION	CONSUMPTION	
				MINUTES (2)	WATER LITRES (1)	POWER KWh (2)
SOAK		PANS AND DISHES IN WAITING OF COMPLETING THE LOAD	Cold prewash	12	7	0,02
QUICK		DISHES NOT MUCH DIRTY AND WITH "FRESH DIRT" WITHOUT RESIDUAL DRY	Wash at 38°C Cold rinse Rinse at 58°C	45	15	0,90
ECO (*)		PANS AND DISHES NOT VERY DIRTY BUT WITH DRY RESIDUALS	Wash at 55°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	150	15	1,28
DAILY		PANS AND DISHES WITH NORMAL DIRT, WITHOUT DRY RESIDUAL	Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	90	14	1,45
STRONG		PANS AND DISHES VERY DIRTY	Wash at 70°C 2 cold rinses Rinse at 68°C Dry	90	20	1,60
DELICATE		DISHES NOT VERY DIRTY	Cold prewash Wash at 45°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	80	20	1,20
BIO		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 55°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	105	20	1,35
NORMAL		PANS AND DISHES DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Cold prewash Wash at 65°C Cold rinse Rinse at 68°C Dry	95	20	1,40
SUPER		PANS AND DISHES VERY DIRTY AND WITH DRY RESIDUALS	Prewash at 45°C Wash at 70°C 2 cold rinses Rinse at 68°C Dry	115	24	1,80

Only run the soak program with half loads.

The **HALF LOAD - "3/1"** option (4) is available for all programs **except the soak program**.

(*) Reference program as per EN 50242 standard.

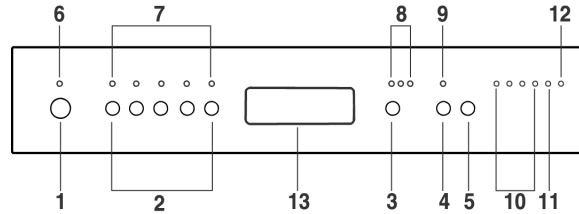
(1) Average power consumption with the softener set on **level 2**.

(2) The cycle duration and power consumption may vary according to the water and room temperatures, and the type and amount of dishes.



TABLE FOR CERTIFICATION BODIES

Reference standard	EN 50242
Reference program	(*) Program BIO (P3+P1) - models AAA-AAB (*) Program ECO (P3) - models BAB
Load	14 place-settings
Type of detergent	B
Amount of detergent	35 g
Rinse aid setting	5/6



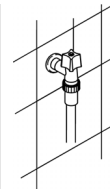
1.2 Washing programs

The dishwasher is equipped with a control panel, described in chapter "1. Description of the controls", from which it is possible to carry out all the power switch-on, switch-off and programming operations.



Before starting a washing program make sure that:

- The water supply tap is **open**.
- The **correct amount of detergent** has been added to the **dispenser**.
- The baskets have been **correctly loaded**.
- The spray arms are able to **rotate freely** and without obstruction.
- The dishwasher door is **securely closed**.



LIGHTING

When the **ON/OFF** button (1) is pressed, the dishwasher switches on and the light (6) comes on. About **2 seconds** later, the **PHASES/PROGRAM** lights (10) will come on.



PROGRAMMING

In this model of dishwasher, all programming procedures can only be carried out with the door closed. As long as the door is open, the **PROGRAMS** lights (7) and **PHASES/PROGRAM** lights (10) will remain off.

SELECTION PROGRAM



The program selection is possible through the relative buttons (2).

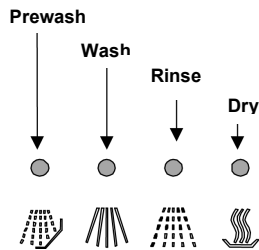
When the button relating to the program required is pressed, the relative light will come on to confirm the operation.



START PROGRAM

To start the dishwasher, press the **START/PAUSE** button (5) for a few seconds, until the light of the first phase of the selected program starts to flash (confirmation beep).

As the program runs, the **PHASES/PROGRAM** lights (10) will indicate the current cycle status.



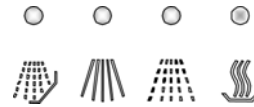
The light of the phase in progress will flash, while the lights of the previous and subsequent phases remain on.

N.B. during execution of programs which do not include a prewash, the first **PHASES/PROGRAM** light (10) will remain off.

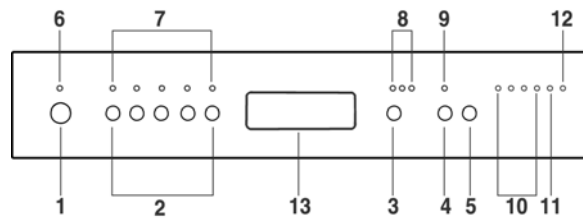


END PROGRAM

When the program finishes, a buzzer sounds briefly and all the **PHASES/PROGRAM** lights **(10)** flash.



Press any of the **SELECTION PROGRAMS** buttons **(2)**, stops the light flashings, and the dishwasher is now ready to perform a new cycle; opening and shutting the door or switching the appliance off and on has the same effect.



INTERRUPTION OF A PROGRAM

In order to interrupt a running program it is necessary:

- press the **START/PAUSE** button **(5)**, the light of the current phase goes out;
- keep the button pressed until the **PHASES/PROGRAM** lights **(10)** come on (confirmation buzzer).

TO CHANGE A PROGRAM

To change the running program it is necessary:

- to interrupt the running program (see “**INTERRUPTION OF A PROGRAM**”);
- select the new program;
- to press again the **START/PAUSE** button **(5)** to make start the new program.

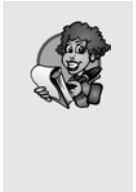


ANNULLING A PROGRAM

To annul the program in progress, it must first be interrupted (see "INTERRUPTION OF A PROGRAM").



Now press buttons **P1+P2** simultaneously and the first three program lights will come on.

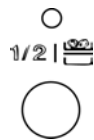


In case that the door is opened during the operation, to the next door closing it is going to be necessary to start the program as shown in paragraph "START PROGRAM". The program will resume from the point in which it was interrupted.

In case that the tub temperature is higher than 50°C the program will start about 30 seconds later.



The washing cycle will not take place if the dishwasher door is left open or not properly closed.



HALF LOAD WASH FUNCTION (on some models only)

Pressing button **½ LOAD WASH (4)** selects washing on the top basket only.

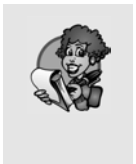


After selecting the program, proceed as follows:

- press the button **½ LOAD WASH (4)** once to select the top basket (the relative light comes on);
- press the button **½ LOAD WASH (4)** again to return to full load wash status (the light goes out).

The **½ LOAD** wash option can be selected in all programs **except the soak** program.

N.B.: selecting the **½ LOAD** option changes the duration of the program.



*It is possible to place a cutlery basket inside the basket selected for the **HALF-LOAD** program; the other basket **must remain empty**.*

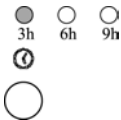
WARNING: do not load dishes and cutlery into the non-selected basket, because the water spray will only reach the selected basket.



"3/1" OPTION BUTTON (on some models only)
(available in all programs except the soak program)

By pressing the button (4) you activate the "3/1" option, confirmed when the relative light comes on. This option has been studied for the use of dishwashing powder or tablets with integrated substances in place of regenerating salt or rinse-aid known on the market as "3 in 1" or "triple action" products; in this case the dishwasher will use the product in an optimal way avoiding salt and rinse-aid consumption, which could already be found in the dishwasher.

Note: When selecting the "3/1" button, it is normal that the salt and rinse-aid lights remain on, if their containers are empty.



DELAY PROGRAM (on some models only)

The **PROGRAM DELAY** button (3) can be pressed to delay the start of the washing program by **3, 6 or 9 hours**. This function allows you to set the dishwasher to work at your preferred time of day.

After selecting the delay, start the program (see relative section).

The appliance will prewash the dishes, after which the "program delay" set previously will come into effect (the light corresponding to **3, 6 or 9 hours** flashes).

To **reset or change the delay** once the program has started:

- press the **START/PAUSE** button (5) for a few seconds, until the **PHASES/PROGRAM** lights (10) come on;
- press the **DELAY PROGRAM** button (3) several times "until the program delay" returns to zero (all the lights indicating the delay go out);
- press the **START/PAUSE** button (5) to start the new program.



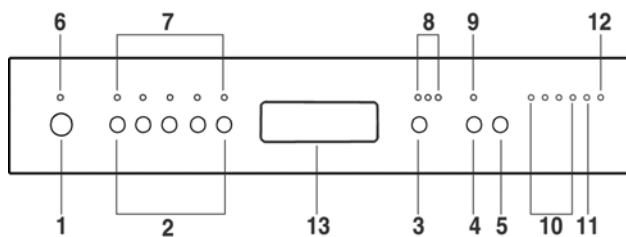
To set the delay once the program has started, proceed as follows.

If the program you wish to carry out is the same as the one already in progress:

- press the **START/PAUSE** button (5) for a few seconds, until the **PHASES/PROGRAM** lights (10) come on;
- annul the program in progress (see relative section) and wait for the cycle to come to an end;
- select the program again;
- select the delay required;
- press the **START/PAUSE** button (5) to start the new program.

If the program you wish to carry out is different from the one already in progress:

- press the **START/PAUSE** button (5) for a few seconds, until the **PHASES/PROGRAM** lights (10) come on;
- change the program;
- select the delay required;
- press the **START/PAUSE** button (5) to start the new program. The dishwasher will pump out the water and restart with the delay set and the new program.



**TO SAVE ON ENERGY! ... AND PROTECT THE ENVIRONMENT**

- Always try to run the dishwasher **fully loaded**.
- Do not wash the dishes in running water.
- Use the washing program that is **most appropriate** for each type of load.
- Do not carry out any preliminary rinsing.
- If available, connect the dishwasher to a hot water supply up to 60°C.

TO CUT DOWN ON DETERGENT CONSUMPTION! ... AND PROTECT THE ENVIRONMENT

The phosphates contained in dishwasher detergents are harmful to the environment. To avoid using excessive amounts of detergent and to save on electricity, observe the following:

- **separate** the more delicate items from dishes that are more resistant to aggressive detergents and high temperatures;
- **do not pour** the detergent directly on the dishes.

REMOVING THE DISHES

At the end of the washing program, wait at least **20 minutes** before removing the dishes, to allow them to cool down. To prevent any water droplets on the upper basket from falling on the dishes in the lower basket, it is **advisable** to unload the lower basket first, and then the upper basket.



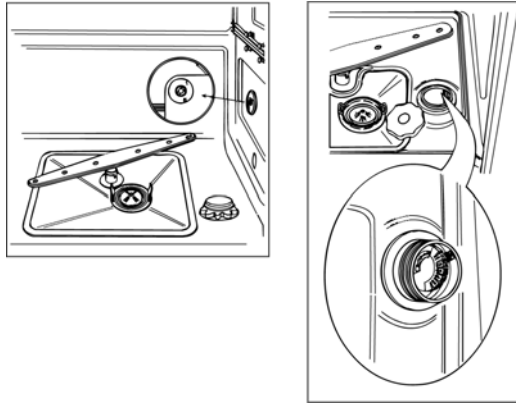
ADJUSTING THE WATER SOFTENING SYSTEM

The dishwasher is equipped with an device for the user to adjust the water softening system according to the hardness of the water supply.

According to the machine model, the selector which acts on the adjustment may be located:

- inside the plastic locking ring located on the **right-hand** side, inside the dishwasher;
- inside the water softener, just below the cap.

Both allow for adjustment to **5** settings:



WATER HARDNESS TABLE

WATER HARDNESS		SETTING
German Degrees (°dH)	French Degrees (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Setting N. 1 NO SALT
5 - 15	8 - 25	Setting N. 1
16 - 23	26 - 40	Setting N. 2
24 - 31	41 - 60	Setting N. 3
32 - 47	61 - 80	Setting N. 4
48 - 58	81 - 100	Setting N. 5

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.



2. Troubleshooting

In case of a malfunction, the dishwasher will identify the program by switching on a combination of lights.

When an alarm is present, all the **PROGRAM** lights (7) come on, while the **PHASES/PROGRAM** lights (10) identify the error code:



CODE	PHASES LIGHTS	DESCRIPTION
E1	 	The anti-flooding system (if installed) has been tripped.
E2	 	The system which limits the water level inside the dishwasher (safety unit) has been tripped.
E3	 	The appliance cannot heat the water.
E4	 	Temperature sensor disconnected.
E5	 	The appliance is not able to take in water.
E6	 	The appliance is not able to pump out the water from the tank.
E7	 	The appliance is not able to measure the amount of water loaded accurately (on models with turbine flow-regulator only).
E8	 	Anomaly in the system which distributes water to the basket (where installed).
E9	 	The maximum level of water for loading has been exceeded (on models with turbine flow-regulator only).

**WARNINGS AND RECOMMENDATIONS, GUIDE FOR THE USE OF BASKETS
AND FOR CLEANING DISHWASHERS**

1. Safety and operating instructions _____	28
2. Installation and hook-up _____	31
3. Operating instructions _____	33
4. Cleaning and maintenance _____	46

Thank you for choosing one of our products.
 You are advised to read this manual carefully; it contains all the information you need about the right conditions for the proper, safe use of your dishwasher.
 The individual sections are laid out to provide you with a step-by-step guide to all your appliance's functions; the texts are easy to understand and are complete with detailed illustrations.
 Following the cleaning instructions provided here will keep your dishwasher's performance at peak levels in the long term.
 This user-friendly manual will provide answers to all your questions about use of the dishwasher.

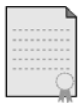


INSTALLATION INSTRUCTIONS: these are intended for the **qualified technician** who must carry out the installation, hook-up and testing of the appliance.



USER INSTRUCTIONS: useful advice is provided for the use of baskets, spray arms, containers and filters.

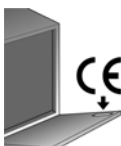
1. Safety and operating instructions



THIS MANUAL FORMS AN INTEGRAL PART OF THE APPLIANCE: IT MUST ALWAYS BE KEPT INTACT TOGETHER WITH THE DISHWASHER. BEFORE USING THE APPLIANCE, CAREFULLY READ ALL THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL.

INSTALLATION MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED TECHNICIAN, IN COMPLIANCE WITH THE REGULATIONS IN FORCE. THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR DOMESTIC USE, AND COMPLIES WITH THE **EEC DIRECTIVES 72/23, 89/336 (INCLUDING 92/31)** CURRENTLY IN FORCE, INCLUDING THE PREVENTION AND ELIMINATION OF RADIO FREQUENCY INTERFERENCE.

THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR THE FOLLOWING PURPOSE: **WASHING AND DRYING OF DISHES**; ANY OTHER USE SHALL BE CONSIDERED IMPROPER. **THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR USES OTHER THAN THOSE DESCRIBED ABOVE.**



THE NAME PLATE FEATURING THE TECHNICAL DATA, SERIAL NUMBER AND MARKINGS IS VISIBLY POSITIONED ON THE INNER EDGE OF THE DOOR. **THE NAME PLATE ON THE INNER EDGE OF THE DOOR MUST NEVER BE REMOVED.**

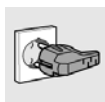


DO NOT LEAVE THE DISCARDED PACKAGING MATERIALS UNSUPERVISED WITHIN THE HOME. SEPARATE THE VARIOUS MATERIALS WHICH MAKE UP THE PACKAGING AND TAKE THEM TO THE NEAREST SORTED WASTE COLLECTION CENTRE.



THE APPLIANCE MUST BE PROVIDED WITH AN EARTH CONNECTION IN ACCORDANCE WITH THE ELECTRICAL SAFETY REGULATIONS IN FORCE.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR DAMAGE TO PERSONS OR PROPERTY RESULTING FROM THE FAILURE TO EARTH THE APPLIANCE OR FROM A DEFECTIVE EARTH CONNECTION.



THE POWER SUPPLY LEAD PLUG AND THE RELATIVE SOCKET MUST BE OF THE SAME TYPE AND COMPLY WITH THE RELEVANT REGULATIONS. CHECK THAT THE MAINS VOLTAGE AND FREQUENCY ARE THE SAME AS THE VALUES MARKED ON THE NAMEPLATE. DO NOT USE ADAPTERS OR SHUNTS. **NEVER DISCONNECT THE PLUG BY PULLING ON THE POWER SUPPLY LEAD.**

- AFTER INSTALLATION, THE PLUG MUST REMAIN ACCESSIBLE.
- IN THE EVENT OF DAMAGE TO THE POWER CORD, HAVE IT REPLACED BY A QUALIFIED TECHNICIAN.



IF THE APPLIANCE IS INSTALLED ON A CARPETED OR COVERED FLOOR, ENSURE THAT THE OPENINGS ON ITS UNDERSIDE ARE NOT OBSTRUCTED.

ALWAYS SWITCH OFF THE DISHWASHER AFTER EACH USE TO AVOID WASTING ELECTRICITY.



OBSOLETE APPLIANCES MUST BE RENDERED UNUSABLE. CUT OFF THE MAINS POWER CORD AFTER UNPLUGGING IT FROM THE WALL OUTLET, AND MAKE SAFE ANY COMPONENTS WHICH MIGHT BE DANGEROUS FOR CHILDREN (LOCKS, DOORS, ETC.). THE APPLIANCE MUST THEN BE TAKEN TO A SORTED WASTE COLLECTION CENTRE.

IN THE EVENT OF A FAULT, DISCONNECT THE DISHWASHER FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND SHUT OFF THE WATER TAP. THEN CALL IN A QUALIFIED TECHNICIAN.



DO NOT USE APPLIANCES WHICH HAVE BEEN DAMAGED DURING TRANSIT! IF IN DOUBT, CONSULT YOUR DEALER. THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED AND CONNECTED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED BY THE MANUFACTURER OR BY A QUALIFIED TECHNICIAN.



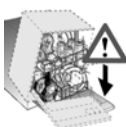
THE APPLIANCE IS INTENDED FOR USE BY ADULTS. DO NOT ALLOW CHILDREN TO COME NEAR OR PLAY WITH THE DISHWASHER. KEEP CHILDREN AWAY FROM DETERGENTS AND FROM THE OPEN DISHWASHER DOOR. THE PACKAGING MATERIALS (PLASTIC BAGS, POLYSTYRENE, METAL BARS, ETC.) MUST NOT BE LEFT WITHIN THE REACH OF CHILDREN.

KEEP CHILDREN AWAY FROM THE OPEN DISHWASHER. THE APPLIANCE MAY CONTAIN RESIDUES OF DETERGENT WHICH CAN CAUSE IRREVERSIBLE DAMAGE TO THE EYES, MOUTH, AND THROAT, AS WELL AS POSSIBLE DEATH BY SUFFOCATION.



DO NOT INTRODUCE SOLVENTS SUCH AS ALCOHOL OR TURPENTINE WHICH MAY CAUSE AN EXPLOSION.

DO NOT LOAD DISHES THAT ARE SOILED WITH ASH, WAX OR PAINTS.



LEANING OR SITTING ON THE DISHWASHER DOOR WHEN OPEN MAY CAUSE THE APPLIANCE TO OVERTURN, PUTTING PEOPLE AT RISK.



DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES TOUCH THE HEATING ELEMENT IMMEDIATELY AFTER THE END OF A WASHING PROGRAM. OVER TIME, THE DISHWASHER HEATING ELEMENTS MAY CHANGE COLOUR, IN PART OR OVERALL. THIS IS PERFECTLY NORMAL AND DOES NOT IN ANY WAY AFFECT THE OPERATION OF THE APPLIANCE.



DO NOT DRINK THE WATER RESIDUES WHICH MAY BE PRESENT INSIDE THE DISHES OR DISHWASHER AT THE END OF THE WASHING PROGRAM AND BEFORE THE DRYING CYCLE.



KNIVES OR OTHER SHARP-ENDED COOKING UTENSILS MUST BE PLACED IN THE CUTLERY BASKET BLADE-DOWN, OR LAID HORIZONTAL IN THE TOP BASKET. TAKE CARE NOT TO CUT YOURSELF AND ENSURE THAT THEY DO NOT PROJECT FROM THE BASKET.



AQUASTOP MODELS

THE AQUASTOP DEVICE PREVENTS FLOODING IN THE EVENT OF A WATER LEAK. WHEN THE AQUASTOP DEVICE IS TRIPPED, CALL IN A QUALIFIED TECHNICIAN TO IDENTIFY AND REPAIR THE FAULT. IN MODELS EQUIPPED WITH THE AQUASTOP DEVICE, THERE IS A SOLENOID VALVE INSIDE THE WATER INTAKE HOSE. **DO NOT CUT THE HOSE AND DO NOT ALLOW THE SOLENOID VALVE TO DROP INTO WATER.** IN THE EVENT OF DAMAGE TO THE WATER INTAKE HOSE, DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND FROM THE WATER SUPPLY.



IMMEDIATELY AFTER INSTALLING THE DISHWASHER, PERFORM A QUICK TEST OF THE APPLIANCE FOLLOWING THE INSTRUCTIONS BELOW. IF THE DISHWASHER FAILS TO OPERATE CORRECTLY, DISCONNECT IT FROM THE ELECTRICAL POWER SUPPLY AND CALL THE NEAREST TECHNICAL SERVICE CENTRE. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE APPLIANCE.**



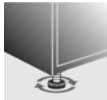
THE DISHWASHER MEETS ALL THE REQUIREMENTS SET OUT BY THE REGULATIONS IN FORCE CONCERNING SAFETY AND ELECTRICAL EQUIPMENT. ANY TECHNICAL CHECKS SHOULD BE CONDUCTED EXCLUSIVELY BY A TRAINED AND AUTHORISED TECHNICIAN: **REPAIRS CARRIED OUT BY UNAUTHORISED PERSONS WILL INVALIDATE THE WARRANTY, AS WELL AS POSING A POTENTIAL HAZARD TO THE USER.**

The manufacturer declines all responsibility for damage to persons or property resulting from failure to observe the above precautions, from tampering with even a single component of the appliance, or from the use of non original spare parts.



2. Installation and hook-up

Remove the polystyrene basket retainers. Position the appliance in the desired place of installation. The back or sides of the dishwasher may be placed up against walls or other furniture units. If the dishwasher is installed near a heat source, fit the special insulating panel to prevent overheating and malfunction of the appliance. To ensure stability, install integrated or built-under dishwashers only under continuous worktops, and screw them to the adjacent units. To facilitate the installation procedure, the intake and drain hoses can be positioned in any direction; make sure that the hoses are not kinked, crushed or pulled too tightly. Make sure to tighten the locking ring-nut once the pipes have been placed in the direction required. A hole at least 8 cm in diameter is required to allow the power supply cable and pipes to pass.



Level the appliance on the floor using its adjustable feet. This operation is essential for ensuring correct operation of the dishwasher.



*Installing a hob on top of a free-standing dishwasher is **absolutely forbidden**. Building-in a dishwasher underneath a ceramic hob is **absolutely forbidden**.*

*A dishwasher can be built-in underneath a conventional hob provided there is **no break** in the kitchen worktop, and the dishwasher and hob are **installed and secured correctly**, so that **no hazards are generated**.*

***For free-standing models only:** if the appliance is not built-in and is therefore accessible on one side, the door hinge area must be covered for safety reasons (injury hazard).*

The covering fixtures are available as an accessory from specialist dealers or the After-Sales Service.



Some models are equipped with only one adjustable foot at the rear, which can be adjusted by turning the screw on the lower front part of the appliance.

2.1 Water supply connection



***Preventing the risk of clogging or damage:** if the water pipe is new or has not been used for a long time, before connecting to the water supply check that the water is clear and free of impurities, to prevent damage to the appliance.*

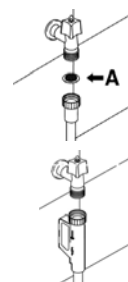
The dishwasher must always be connected to the water system with new hoses; old or used hoses must never be reused.



CONNECTING TO THE WATER SUPPLY

Connect the intake hose to a cold water supply with $\frac{3}{4}$ " gas thread, inserting the filter **A** supplied with the dishwasher. **Take care to screw the hose firmly into place with your hands and then complete by tightening about $\frac{1}{4}$ of a turn with pliers.**

In dishwashers equipped with the ACQUASTOP device, the filters is already fitted inside the threaded ring.

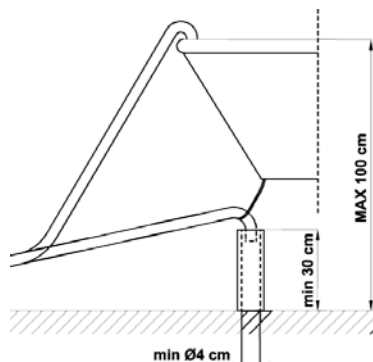


The dishwasher can also be connected to a hot water supply **not exceeding 60°C**. Supplying the appliance with hot water cuts down the washing time by approximately 20 minutes, but slightly reduces its effectiveness. Make the connection to the domestic hot water supply using the same procedure described for connecting to the cold water supply.



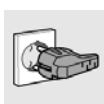
DRAIN CONNECTION

Insert the dishwasher's drain hose into a drain pipe having a diameter of at least **4 cm**, or alternatively, place it inside the kitchen sink using the plastic support provided, taking care not to crush or excessively bend the hose. It is important to prevent the hose from coming loose and falling. For this purpose, the plastic support is equipped with a hole for tying it to the wall or water tap.



The free end should be positioned at a height of between **30 and 100 cm**, and should never be submerged in water. If a horizontal drain extension hose is used (for a maximum of 3 m) the drain hose can be placed at a maximum height of **85 cm** from the ground.

2.2 Electrical connection



Plug the power cord into a suitable electrical outlet, according to the instructions given in chapter "1. Safety and operating instructions".



3. Operating instructions

Once the dishwasher has been correctly installed, prepare for use as follows:

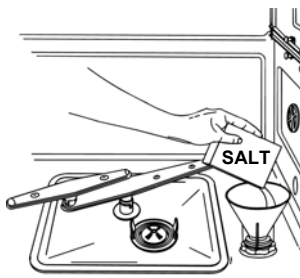
- Adjust the water softening system;
- Add the regenerating salt;
- Add the rinse aid and detergent.

3.1 Using the water softening system

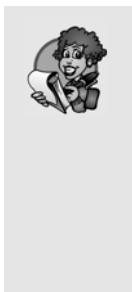


The amount of scale contained in the water (water hardness index) can cause whitish staining on the dry dishes, which tend to become dull over time. The dishwasher is equipped with an automatic softening system which uses a special regenerating salt to reduce the hardness of the water.

The dishwasher is factory set for water hardness level **3** (average hardness **41-60°dF – 24-31°dH**).



When using water of medium hardness, the regenerating salt container should be refilled after approximately **20 washing cycles**. The salt container can hold approximately **1.7 Kg** of salt in grains. Some models are equipped with an optical no-salt indicator. In these models, the cap of the salt container contains a green float which descends as the salt concentration in the water drops. When the green float can no longer be seen through the transparent cap, the container must be topped up with regenerating salt. The container is situated at the bottom of the dishwasher. After removing the lower basket, unscrew the salt container cap by turning it anticlockwise and pour in the salt using the funnel supplied with the dishwasher. Before replacing the cap, remove any salt residues from around the opening.



- *When using the dishwasher for the first time, in addition to the salt it is also necessary to add **one litre of water** to the container.*
- *Each time the salt container is refilled, make sure that **the cap is securely closed**. The mixture of water and detergent must never penetrate the salt container, as this would compromise the operation of the regeneration system. In the event of this occurring, the warranty will be invalidated.*
- ***Only** use regenerating salt specially formulated for domestic dishwashers. If using salt tablets, **do not fill the container completely**.*



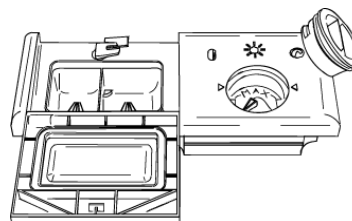
- **Do not use table salt** as it contains insoluble substances which, over time, may damage the water softening system.
- When necessary, refill the regenerating salt container **before starting the washing program**. In this way, the excess saline solution will be immediately removed by the water; the prolonged presence of salt water inside the tank may lead to **corrosion**.



Be careful not to confuse the salt and detergent packages; adding detergent to the salt container will **damage** the water softening system.

3.2 Using the rinse aid and detergent dispensers

The detergent and rinse aid dispensers are situated on the inner part of the door: the **detergent dispenser** is on the left, and the **rinse aid dispenser** is on the right.

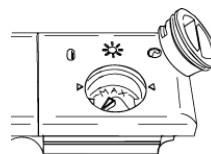


With the exception of the **SOAK** program, before every washing cycle it is necessary to add the required amount of detergent to the **detergent dispenser**. The rinse aid, on the other hand, should only be added as required.



ADDING THE RINSE AID

The rinse aid helps the dishes dry faster and prevents the formation of scale deposits and staining; it is automatically added to the water during the final rinse cycle, from the container situated on the inner side of the door.



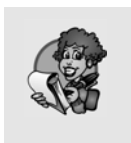
- Open the door.
- Rotate the container cap anticlockwise by $\frac{1}{4}$ of a turn and remove it.
- Add the rinse aid until the container is full (approximately 140 cc). The optical level indicator on the side of the cap should be completely obscured. Refill the rinse aid when the optical level indicator becomes clear again, or when the rinse aid warning light illuminates.
- Replace the cover and turn it in a clockwise direction.
- Use a cloth to remove any spillage of rinse aid which might lead to the formation of excess foam.

ADJUSTING THE RINSE AID DISPENSER SETTING

The dishwasher is factory set for medium water hardness. However it possible to change the setting by turning the dispenser's selector to the desired position: the amount of rinse aid dispensed is proportional to the selector position.

The setting must be increased when the washed dishes appear dull or have circular staining.

- To adjust the rinse aid setting, rotate the dispenser cap through a quarter turn in an anticlockwise direction and remove it.
- Then use a screwdriver to rotate the rinse aid selector to the desired position.
- Replace the cap, turning it clockwise.



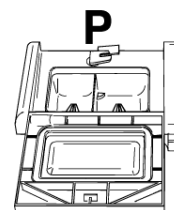
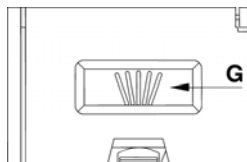
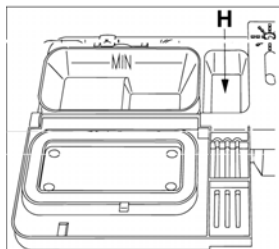
- *The amount of rinse aid must be **increased** if the washed dishes appear dull or feature circular stains.*
- *If, on the other hand, the dishes are sticky or have white streaks, it is necessary to **reduce** the rinse aid setting.*



ADDING THE DETERGENT

To open the detergent dispenser cap, lightly press the button **P**. Add the detergent and close the cap carefully.

During the washing cycle, the dispenser will be opened automatically.



- When a **SUPER** program is selected, in addition to the normal dose of detergent, it is necessary to add an additional amount inside compartment **G** or **H**.
- Use **only** detergents specially formulated for dishwashers. For optimal washing results it is important to use a good quality detergent.
- The detergent packs must be sealed and stored in a dry place to prevent the formation of lumps which may negatively affect washing results. Once opened the detergent packs should not be kept for too long, otherwise the detergent loses its effectiveness.
- Do not use detergents formulated for washing dishes by hand, because they produce a great deal of foam and may negatively affect the operation of the dishwasher.
- Add the correct amount of detergent. An insufficient amount of detergent will result in a partial removal of dirt from the dishes, whereas an excessive amount is wasteful and does not improve the washing results.



- The market offers liquid and powder detergents with differing chemical compositions, which may contain **phosphates**, or be phosphate-free but contain **natural enzymes**.
 - Detergents containing **phosphates** are more effective against grease and starch at **temperatures above 60°C**.
 - **Enzyme** detergents, on the other hand, are also effective at lower temperatures (**from 40 to 55°C**) and are more easily biodegradable. With enzyme detergents it is possible to obtain at low temperatures comparable results to those which can only be achieved at **65°C** using traditional detergents.For the safeguarding of the environment we recommend the use of **phosphate- and chlorine free** detergents.
- **"3/1" Products**

If you wish to use detergents which already contain salt and rinse aid, check whether your dishwasher is fitted with the **"3/1 option button"** on the **"Controls description"** page and then refer to the section which explains how to use this function.

If the button is not provided, we recommend the use of conventional products (separate detergent, salt and rinse aid), because with conventional washing cycles **"3/1"** products might create problems such as a white deposit, poor drying results and residues left on dishes.



The introduction of detergent into the rinse aid dispenser, even in liquid form, will damage the dishwasher.



3.3 General warnings and recommendations



Before using the dishwasher for the first time, it is advisable to read the following recommendations concerning **dish types** to be washed and their **loading**.

There are generally no constraints on the washing of domestic dishes, but in certain cases it is necessary to take their characteristics into account.

Before loading the dishes into the baskets it is necessary to:

- remove coarse food remains: e.g. bones, fish-bones, etc. which may clog the filter or damage the wash pump.
- soak any pots or pans with burnt-on food remains on the bottom to facilitate removal, then load them into the LOWER BASKET.

If a small quantity of dishes has to be washed, use the “**½ load wash**” option; this saves electricity and water.

Remember to load the upper basket only; the lower basket must be left empty.

There is no need to pre-wash the dishes under running water before loading them into the baskets since this only wastes water.

Correct loading of the dishes helps ensure optimal washing results.

WARNING!

- Make sure that the dishes are securely in place so that they cannot tip over or obstruct the rotation of the spray arms during the washing cycle.
- Do not place very small objects in the baskets as these could fall and obstruct the spray arms or the wash pump.
- Containers such as cups, bowls, glasses and pots should always be loaded with the opening facing downwards and with any cavities at an angle, to allow the water to drain out.
- Do not stack dishes or place them in such a way that they cover one other.
- Do not place glasses too close together because they may knock against each other and break, or there might be staining at the point where they touch.

MAKE SURE that the items being washed are dishwasher-safe.



Items which are not dishwasher-safe:

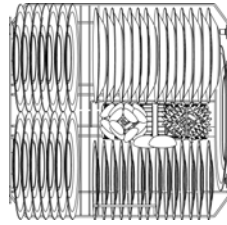
- **Wooden dishes, pots or pans:** these may be damaged by the high washing temperatures.
- **Handcrafted items:** these are rarely suitable for washing in a dishwasher. The relatively high water temperatures and the detergents used may damage them.
- **Plastic dishes:** heat resistant plastic dishes must be washed in the upper basket.
- **Dishes and objects in copper, tin, zinc or brass:** these tend to stain.
- **Aluminium dishes:** items made from anodised aluminium may lose their colour.
- **Silverware:** silver items may stain.
- **Glass and crystal:** in general, glass and crystal objects can be washed in the dishwasher. However, certain types of glass and crystal may become dull and lose their clearness after many washings. Therefore, for these items we recommend using the least aggressive program available.
- **Decorated items:** the decorated objects available on the market are generally able to withstand washing in the dishwasher, although the colours may fade after a great many washes. If in doubt as to the fastness of the colours, it is advisable to wash just a few items at a time for approximately one month.



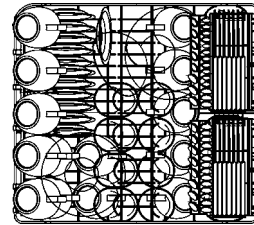
3.4 Using the baskets

The dishwasher has a capacity of **14 place-settings**, including serving dishes.

EN 50242 STANDARD LOADS FOR CERTIFICATION BODIES



LOWER BASKET



UPPER BASKET

EN 50242 cycle test conditions:

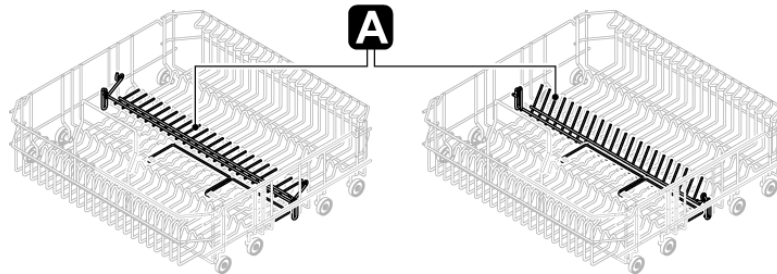
Lower basket: the grid "A" ("lower basket" section) must **not** be raised.

Upper basket: on the left, there are **two saucers** underneath the cups.

LOWER BASKET

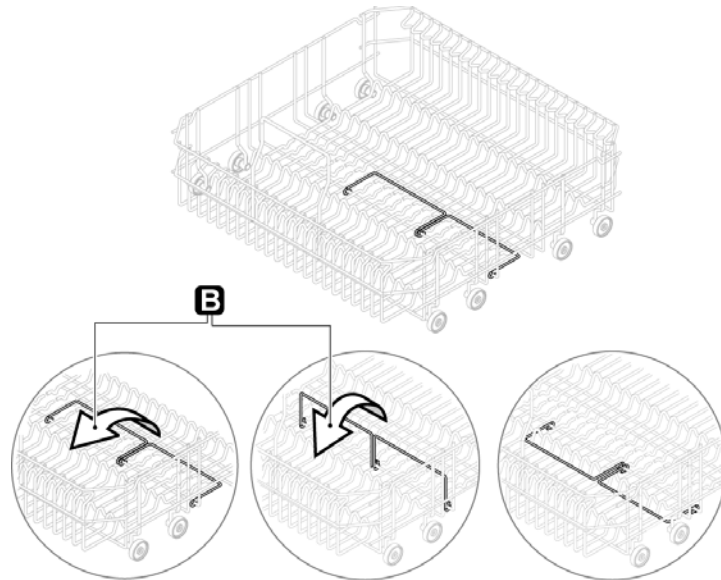
The lower basket receives the full force of the lower spray arm, and should therefore be used for the "toughest" items with a heavier degree of soiling. All types and combinations of loads are permitted, provided that the dishes, pots and pans are arranged with all the soiled surfaces exposed to the water jets coming from the bottom.

The **rear** of the basket is fitted with a rack to take **large plates (A)**. To use it, simply lift it until it locks in place.





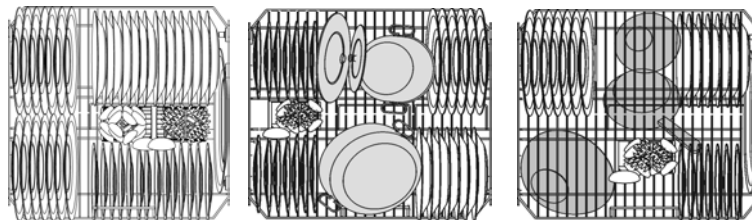
In the **front** there are one or two supports (depending on the models) for **small plates (B)**. To use them, they have to be turned towards the front of the dishwasher.



LOADING THE LOWER BASKET

Carefully load flat plates, soup plates, dessert and serving dishes, positioning them vertically. Pots, pans and their covers must be loaded upside down. When loading soup plates and dessert bowls, be sure to leave a gap between them.

Loading examples:



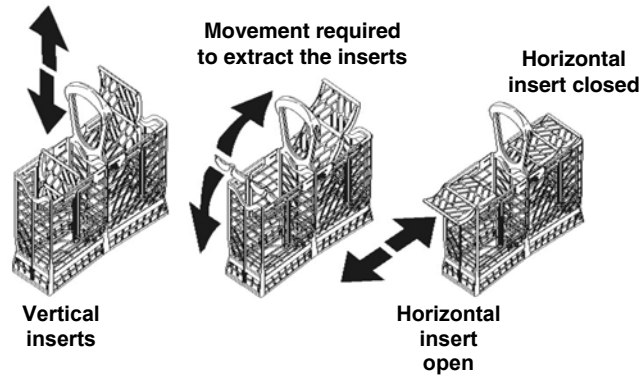
½ LOAD

**CUTLERY BASKET**

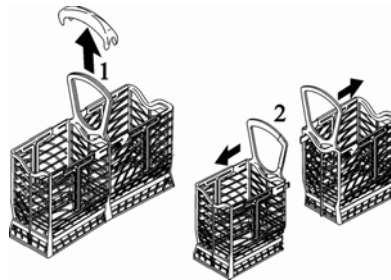
Cutlery must be placed with the **tips facing downward**.

Long items of cutlery (ladles, wooden spoons, kitchen knives, etc.), which might interfere with the upper spray arm must be placed **in the upper basket**, ensuring that knife tips do not project from the basket.

The cutlery basket features an **exclusive system** of independent **sliding tip-up supports**, offering a series of combinations to allow optimum use of the space available.



It can also be separated into two parts, particularly useful when carrying out a **½ load wash** (on models with this function).





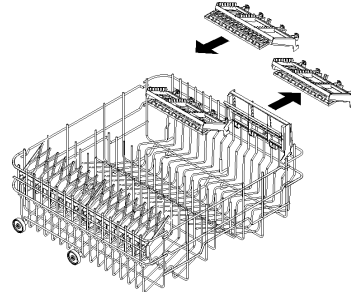
UPPER BASKET

It is recommended to load the upper basket with small- or medium-sized items such as glasses, small plates, tea or coffee cups, shallow bowls and light objects made from heat resistant plastic. If the upper basket is used in the lowermost position, it can also be loaded with serving dishes, provided they are only slightly soiled.

The top basket is fitted (on the left) with two plastic racks which can be raised to make room for tall glasses, such as stem glasses.

On the right there are two cutlery racks designed to take knives and teaspoons; when not in use, they can be left vertical, attached to the basket.

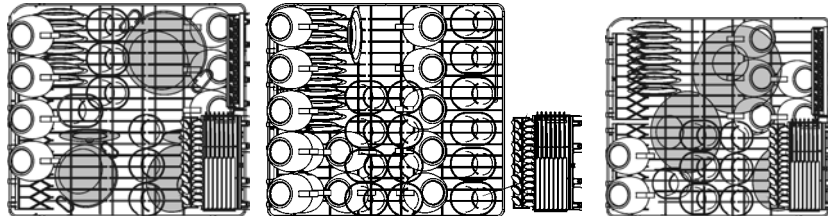
To use the space designed for teaspoons, remove the insert as shown in the illustrations.



LOADING THE UPPER BASKET

Load plates facing forward; cups, bowls etc. must always be facing downwards. The left-hand side of the basket can be loaded with two layers of cups and glasses. The centre can be filled with plates and side-plates, fitted upright into the supports provided.

Loading examples:



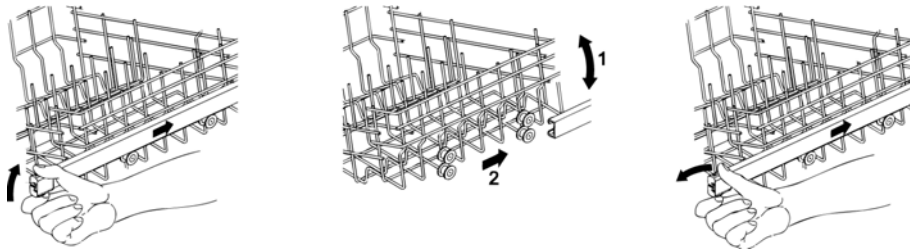
½ LOAD



ADJUSTING THE UPPER BASKET

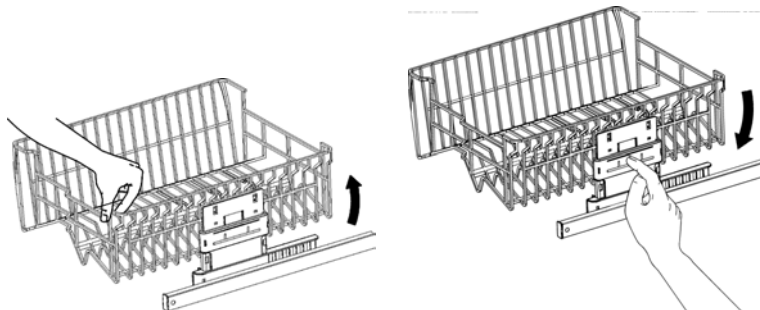
Version A: the upper basket can be adjusted in **two positions**, according to the user's needs and according to the height of the dishes in the lower basket. Proceed as follows.

- pull out the right-hand basket guide;
- remove the stop, first releasing it as shown in the diagram;
- push the guide to free the wheels;
- fit the upper or lower pair of wheels into the guide, depending on the setting required;
- return the stop to its original position.



Version B:

- pull out the basket to its limit position and pull the right side upwards. At this point it is possible to load larger sized plates into the lower basket.
- To return to the original position, pull out the upper basket again and press the release lever.

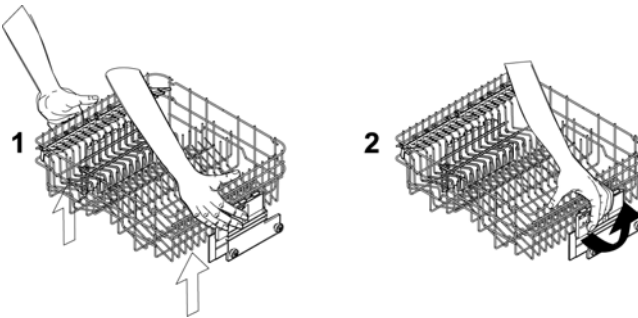




Version C: the top basket can be set in **three different positions** on both sides. The rack must be level on both sides.

To raise the basket lift it, pulling on the front edge **(1)**, to the first or second catch depending on the height required. To lower it, pull the release lever **(2)**.

This is also possible with the basket loaded, but in this case when lowering the basket it should be held steady with one hand to avoid knocking the dishes.





4. Cleaning and maintenance

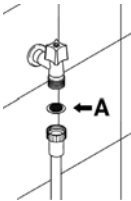


Before carrying out any work, always disconnect the appliance from the electrical power supply.

4.1 General warnings and recommendations

Avoid the use of acidic or abrasive detergents.

Clean the outer surfaces and door-lining of the dishwasher regularly using a soft cloth moistened with water or with a normal detergent suitable for painted surfaces. Clean the door gaskets with a damp sponge. Periodically (once or twice a year) it is advisable to clean the tank and gaskets, using a soft cloth and water to remove any deposits.



CLEANING THE WATER INTAKE FILTER

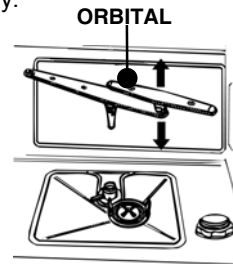
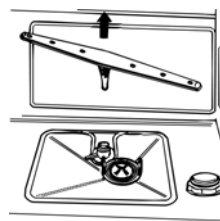
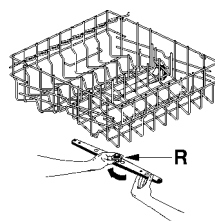
The water intake filter **A** located at the outlet of the water supply tap needs to be cleaned periodically.

After having closed the water supply tap, unscrew the end of the water intake hose, remove the filter **A** and clean it delicately under running water. Reassemble filter **A** in its seat and carefully screw the water intake hose back into position.

CLEANING THE SPRAY ARMS

The spray arms can be easily removed for periodic cleaning of the nozzles, to prevent possible clogging. Wash them under running water and carefully replace them in their seats, **checking that their rotary movement is in no way impeded.**

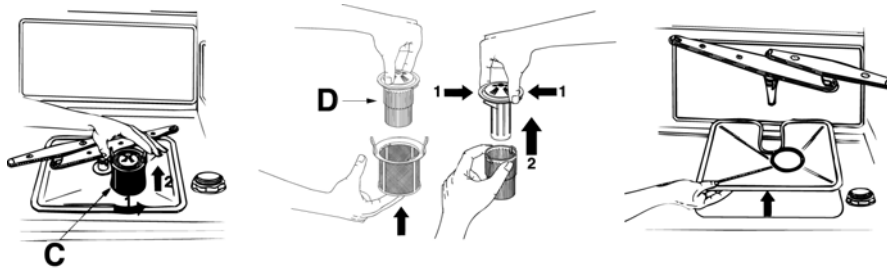
- To remove the **upper** spray arm, unscrew locking ring **R**.
- To remove the **lower** spray arm, simply lift it up, pulling by the central part.
- To remove the **orbital** spray arm assembly, take hold of the longer arm and pull the orbital unit upward. Wash the arms under a jet of running water and return them carefully to their seat. **After reassembly, check that the spray arms turn freely.** Otherwise, check that they have been installed correctly.





CLEANING THE FILTER UNIT

- It is advisable to periodically inspect the centre filter **C** and, if necessary, to clean it. To remove the filter, grip the tabs, turn them anticlockwise and lift upwards;
- push the centre filter **D** from the underside to remove it from the micro-filter;
- separate the two parts which make up the plastic filter by pressing the body of the filter in the zone shown by the arrows;
- remove the centre filter by lifting it upwards.



GENERAL WARNINGS AND RECOMMENDATIONS FOR CORRECT MAINTENANCE:

- The filters should be cleaned **under running water** using a stiff brush.
- It is essential to **thoroughly clean the filters** according to the above instructions: the dishwasher cannot function if the filters are clogged.
- **Carefully replace** the filters in their seats, to avoid damaging the wash pump.

PROLONGED DISUSE:

- Run the soak program twice in succession.
- **Unplug** the power cord from the socket.
- **Leave the door slightly open**, in order to prevent the formation of unpleasant odours inside the washing tank.
- **Fill the rinse aid dispenser.**
- **Shut off the water supply tap.**

**BEFORE STARTING THE DISHWASHER AFTER PROLONGED DISUSE:**

- Check that there are no deposits of sludge or rust inside the water pipe: if there are, allow the water to run from the water supply tap for a few minutes.
- **Plug the power cord** back into the socket.
- **Reconnect the water intake hose and open the tap again.**

TROUBLESHOOTING MINOR PROBLEMS

In some cases it is possible to remedy minor problems by referring to the following instructions:

If the program fails to start, check that:

- the dishwasher is connected to the electrical power supply;
- there is no power failure;
- the water tap is open;
- the dishwasher door is properly closed.

If water remains inside the dishwasher, check that:

- the drain hose is not kinked;
- the drain siphon is not obstructed;
- the dishwasher filters are not clogged.

If the dishes are not being cleaned properly, check that:

- the correct amount of detergent has been added;
- there is regenerating salt inside the special container;
- the dishes are being loaded correctly;
- the selected program is suitable for the dish types and their degree of soiling;
- all the filters are clean and positioned correctly;
- the spray arm nozzles are not obstructed;
- there is no object obstructing the rotation of the spray arms.



If the dishes fail to dry or remain dull, check that:

- there is rinse aid inside the special container;
- the rinse aid dispenser setting is correct;
- the detergent used is of good quality and has not lost its effectiveness (for example, through incorrect storage, with the box left open).

If the dishes show signs of streaking, staining, etc., check that:

- the rinse aid dispenser setting is not too high.

If there are visible traces of rust inside the tank:

- the tank is made of steel, and therefore any rust marks are due to external elements (fragments of rust from the water pipes, pots, cutlery, etc.). Special products are commercially available to remove such marks;
- check that the amount of detergent being used is correct. Certain detergents can be more corrosive than others.
- check that the cap of the salt container is securely closed, and that the water softening setting is correct.



If after following the above troubleshooting instructions the problem persists, call the nearest After-Sales Centre.

WARNING: any operations performed on the appliance by unauthorised persons are not covered by the warranty and shall be paid for by the user.

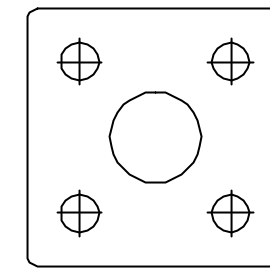
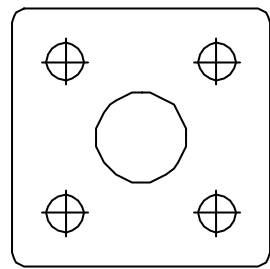


TECHNICAL DATA	
Width	597 ÷ 599 mm
Depth measured flush with the outer edge of the control panel	Free standing: 600 mm Semi-integrated: 590 mm - Fully integrated: 570 mm
Height (depending on models)	Free standing: from 850 mm to 870 mm from 890 mm to 910 mm Semi-integrated and fully integrated: from 820 mm to 870 mm from 860 mm to 910 mm
Capacity	14 Standard place settings
Water supply pressure	min. 0,05 - max. 0,9 MPa (min. 0.5 – max. 9 bar)
Electrical characteristics	See rating plate

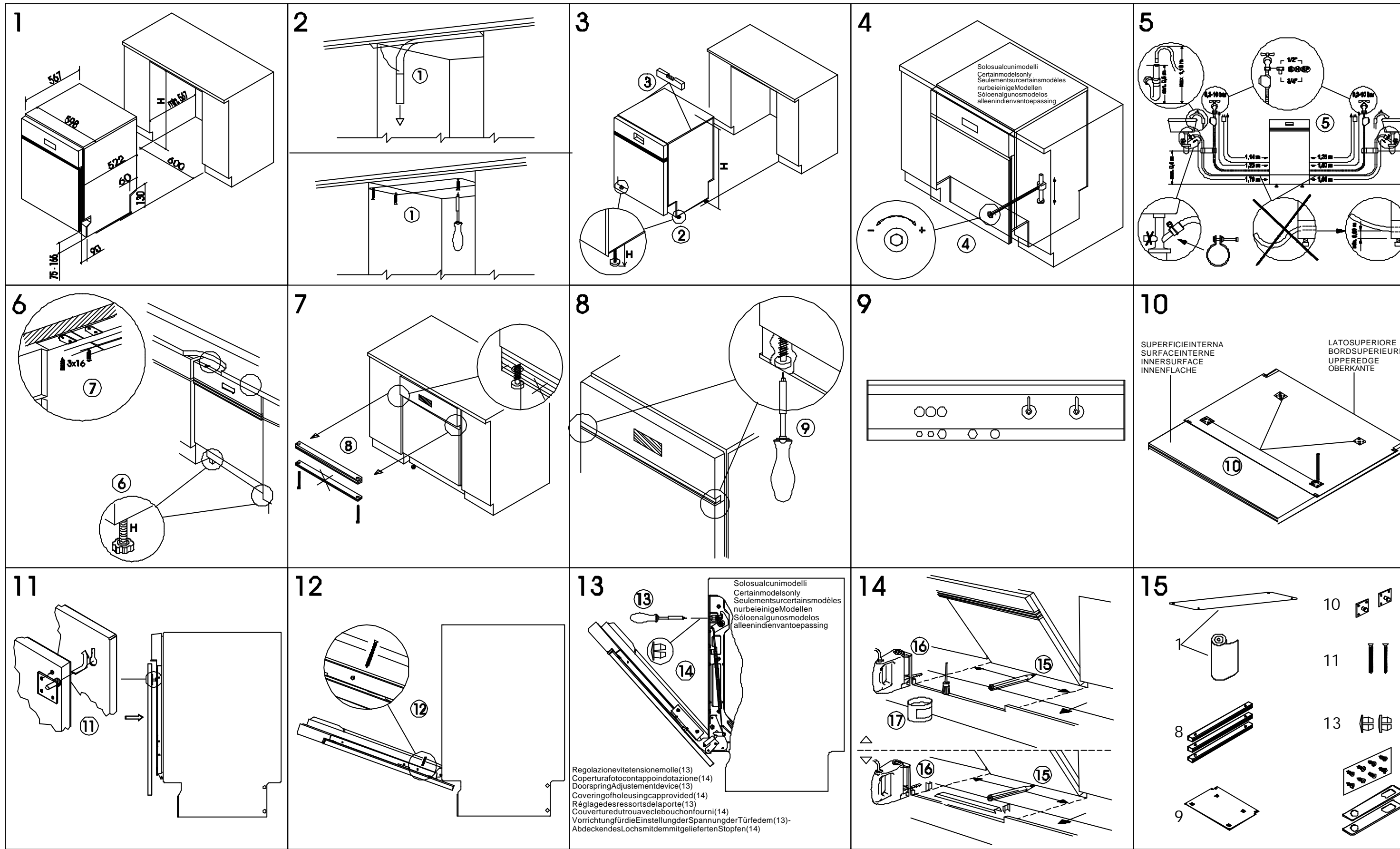
Misurare l'altezza del pannello comando; fare coincidere l'indice relativo a tale valore con il profilo superiore e riportare in legno; tracciare il posizionamento degli angoli porta.
 Measure the height of the control panel; bring the mark relating to this value into line with the top edge of the wooden door; mark the positions of the door connections.
 Measurer la hauteur du panneau de commandes; faire coïncider l'index relatif à cette valeur avec le profil supérieur de la porte en bois; tracer le positionnement des crochets de la porte.
 Die Höhe des Bedienfelds messen; Die dieses Wertes entsprechende Markierung mit dem oberen Profil der Holztür zur Deckung bringen; Die Position der Tür aufhängungen anzeichnen.
 Meet de hoogte van het bedieningspaneel; laat de markering die bij de waarde hoort overeenstemmen met het bovenste profiel van de houten deur; tekende positie van de deurbesluiting af.
 Medir la altura del panel de mandos; hacer coincidir el índice correspondiente a dicho valor con el perfil superior de la puerta de madera; trazar el posicionamiento de las bisagras de la puerta.
 Mēraaalturadopaineldecmandos; façacomqueoindicadorrelativoaestevalorcoincida comoperfilsuperiordopartademadeira; marqueaposição dos ganchos paraporta.

115
125
135
145
155

115
125
135
145
155



19 570 0055 00



ATTENZIONE:
Montare la porta e regolare la tensione delle molle laterali prima dell'installazione.

IMPORTANT:
Doortemplate, do not destroy. Fit door and adjust hinge tension before installation.

ATTENTION:
Après montage de la porte, régler la tension des ressorts latéraux avant l'installation.

WICHTIG:
Tür montieren, Türfedern vor Einbau einstellen.

ATENÇÃO:
Antes da instalação, monte a porta e regule a tensão das molas laterais.

IMPORTANTE:
Montar la puerta y regular los muelles laterales antes de la instalación.

NOTA: Solamente alcuni modelli sono dotati di uno dei dispositivi illustrati. **N.B.:** Only some models are equipped with one of the two devices illustrated below. **REMARQUE:** seul quelques modèles sont munis de l'un des deux dispositifs illustrés ci-dessus.
ANMERKUNG: Nur einige Modelle verfügen über eine der beiden unten dargestellten Einrichtungen. **NOTABENE:** uitsluitend bepaalde modellen zijn uitgerust met één van de twee onderstaand afgebeelde inrichtingen **NOTA:** Sólo algunos modelos están equipados con uno de los dos dispositivos que se ilustra en la continuación.

Sicurezza contro gli allagamenti
Questo sistema di sicurezza protegge il vostro appartamento da danni dell'acqua. In caso di guasto al tubo di entrata o permeabilità del sistema della macchina, l'entrata dell'acqua viene interrotta.

La scatola della sicurezza anti-allagamento montata sul tubo, contiene parti elettriche. È pertanto proibito collocare la scatola stessa nell'acqua. Nel caso in cui per una ragione qualsiasi la scatola subisca danni, togliere immediatamente la presa di collegamento dalla rete elettrica.

Aquastop-Verlängerung
Im Handel können längere Aquastopschläuche gekauft werden, die von einem Fachmann mit dem bestehenden Aquastopschlauch ausgetauscht werden müssen. Bei einer eigenmächtigen Verlängerung des Wasserzuleiterschlauches trägt der Hersteller keine weitere Verantwortlichkeit.

"Aquastop" por septuplicado
El sistema "AQUASTOP" por septuplicado protege su vivienda de forma fiable e de daños por escapes de agua. Se corta inmediatamente el suministro de agua en caso de cualquier fuga en tubos o en componentes del aparato. El cajón de válvulas del tubo aquastop contiene componentes eléctricos. Por este motivo no debe sumergirse en agua. En caso de que el cajón de válvulas estuviera dañado, debe desconectarse de la red eléctrica, desenchufando la clavija.

HR AQUASTOP - Zаштита pred poplavom
Ovaj sigurnosni sistem štiti vaš stan od štete koju možezrokovati voda. U slučaju kvara na dovodnoj cijevi ili u slučaju propuštanja na sistemu stroja za pranje posuđa, prekida se dovod vode. Kućište ventila, odnosno sigurnosne naprave, namješteno na cijevi, sadrži električne dijelove. Zato je ne smijete potopiti u vodu. U slučaju da se kutija iz kojeg razloga ošteti, odmah isključite aparat iz električne mreže.

Aquastop safety device
The AQUASTOP is safety device. The aquastop assures that the fresh water hose need only take the stress of water pressure during the actual timer water is flowing. If the hose should begin to leak during this time, the magnetic valve in the water spout cuts off the flow, and the hose is relieved of pressure. Operating pressure DIN 44993. The valve casing on the water-stop hose contains electrically controlled components. It is should not, therefore, be submerged in water. If the housing becomes damaged the plug must be removed from the socket.

SLO AQUASTOP - Zаштита pred poplavo
Ta varnostni sistem varuje vaše stanovanje pred škodo, ki bi jo povzročila voda. V primeru okvara na dovodni cjev ali v primeru puščanja na sistemu pomivalnega stroja, se prekine dovod vode. Ohišje ventila oz. varnostne naprave, ki je namješteno na cjev, vsebuje električne dele. Zato je ne smete potopiti v vodo. V primeru, da se ta škaltja iz kakršnegakoli razloga poškoduje, namudoma izklopite aparat iz električnega omrežja.

YU AQUASTOP - Zаштита pred poplavom
Ovaj bezbednosni sistem vaš stan od štete koju može da uzrokuje voda. U slučaju kvara na dovodnoj cijevi ili u slučaju puščanja sa voda. Kućište ventila odnosno bezbednosne naprave, montirane na cijevi, sadrži električne dijelove. Zato nemojte da je potapljate u vodu. U slučaju da se kutija iz bilo kog razloga ošteti, odmah isključite aparat iz električne mreže.

MK AQUASTOP - Zаштита od poplava
Ovaj zaštiten sistem štiti vašom stan od poplava. U slučaju na oštećenje na dovodnoj cijevi ili pak ako propušta sistem uo mašinske za mijenja sadove, se prekine dovod na voda. Kućište na ventilu odnosno na sigurnosnoj napravi koja e namještena na cijevi, sadrži električni dijelovi i zato ne smijete da je potopite u vodu. Ako se slučajno od bilo kakvi pričinu kućište do se ošteti, aparatot vedanah isključite go od električnata mreža.

Aquastop
Dieses Wasserschutz-System schützt Ihre Wohnung zuverlässig vor Wasserschaden. Bei undichtem Wasserzuleiterschlauch oder undichtem Maschinensystem wird gleichermaßen Wasserzulauf unterbunden. Der Ventilkasten am Wasserstop Schlauch beinhaltet elektrisch gesteuerte Bauteile. Er darf deshalb nicht in Wasser getaucht werden. Sollte das Ventilkastengehäuse beschädigt sein, ist unbedingt der Netzstecker aus zu ziehen.

Palliers de sécurité pour empêcher les fuites
Le système est doté de sept palliers de sécurité pour éviter les fuites d'eau et protéger ainsi votre logement contre d'éventuels dégâts matériels. Si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas étanche ou si la machine fuit, ce dispositif arrête l'écoulement d'eau. Le boîtier de sécurité qui contrôle l'arrivée d'eau est situé sur le tuyau et contient des parties électriques. Il ne faut donc pas le tremper dans l'eau. S'il est endommagé pour une raison quelconque, débranchez immédiatement l'appareil en retirant la prise.

Dispositivo di bloccaggio dell'acqua
Il tubo di carico dell'acqua è provvisto di un dispositivo di sicurezza che blocca l'afflusso dell'acqua qualora il tubo di carico si deteriori. Questo fatto viene segnalato dall'apparizione di una tacca rossa nella finestra "A". In questo caso, il tubo di carico acqua dovrà essere necessariamente sostituito.

Water-stop system
The water-stop device protects against water damages caused by leaks on the hose which could develop due to natural ageing of the hose. In the water-stop system the leaking water fills the corrugated hose and activates a stop valve which cuts off the water supply to the machine. This fault is shown by a red sector on the window "A". Should this occur, please refer to your Service Agent.

Dispositif de blocage de l'eau
Le tuyau d'alimentation est équipé d'un dispositif de blocage d'eau. Dans le cas où le tuyau intérieur devrait se détériorer à cause d'une usure naturelle, ce dispositif bloquerait l'entrée d'eau à l'appareil. Cet inconvenient est signalé par l'apparition d'un secteur rouge dans la petite fenêtre "A". Dans ce cas fermez le robinet d'eau et remplacez le tuyau.

Wasserstop-System
Der Wasserzuleiterschlauch ist mit einem Wasserstop-System ausgestattet. Sollte der Innenschlauch durch natürliche Alterung beschädigt werden, so blockiert das System die Wasserzufuhr zum Gerät. Die Störung wird durch die Erscheinung einer roten Markierung in Fenestchen "A" angezeigt. In diesem Fall muß der Wasserhahn geschlossen und der Schlauch ersetzt werden.

Waterstop-system
De waterlozevoerslang is met een "waterstop-systeem" uitgerust. Zou, door natuurlijke veroudering, de binnenslang lek raken, dan blokkeert het systeem de watergevoer. Het optreden van deze storing kunt u zien aan rode sektor in het vensterje "A". Sluit de waterkraan en vervang de slang in z'n geheel tegen een nieuwe.

Dispositivo de bloqueo del agua
El tubo de carga del agua se encuentra provisto de un dispositivo de seguridad que bloquea el flujo del agua cuando el tubo de carga se deteriora. En este caso, se observará un señal una mancha roja en la ventanilla "A" y será necesario sustituir el tubo de carga del agua.

